

# HELVETAS CINEMA SUD

## PORRENTRUY

### PRÉ DE L'ÉTANG

En cas de pluie: sous les arcades  
de l'Hôtel des Halles

**AMENEZ VOTRE SIÈGE!**  
Entrée libre, chapeau à la sortie.

**CINEMA SUD** – le cinéma solaire itinérant d'Helvetas, à vélo et en plein air. L'écran est tendu entre deux arbres, les films du sud sont projetés à l'énergie solaire récoltée durant la journée.

**TOURNEE 2016** – Porrentruy – Delémont – Le Locle – Neuchâtel – Biel/Bienne – Estavayer-le-Lac – Fribourg – Bulle – Rolle – Sierre – Sion – Vevey – Lausanne – Epalinges – Genève – Carouge – Nyon



## HELVETAS

Agir pour un monde meilleur

## TULPAN

LUNDI 27 JUIN 2016, 21h30

## NOUS TROIS OU RIEN

MARDI 28 JUIN 2016, 21h30

## THE BLACK HEN

MERCREDI 29 JUIN 2016, 21h30

[www.cinemasud.ch/fr](http://www.cinemasud.ch/fr)



FEDERATION  
GENEVOISE  
DE COOPERATION





## TULPAN

Sergeï Dvortsevov, Kazakhstan, 2008, 1h40  
VO kazakh-russe/ST français. Comédie dramatique.  
Âge 7/14 ans

**Récompenses:** Festival de Cannes 2008, prix  
Un Certain Regard, prix de la Jeunesse, prix de  
l'Education nationale.

Asa rentre tout juste de son engagement dans la marine russe. Il rejoint la famille de sa sœur dans les steppes arides du Kazakhstan. Empreint d'un optimisme à toute épreuve, il rêve d'amour et d'une vie d'éleveur de mouton. Mais trouver une femme à marier se révèle plus difficile que prévu...



## NOUS TROIS OU RIEN

Kheiron, Iran-France, 2015, 1h42  
Français. Comédie dramatique.  
Âge 10/14

**Récompense:** Festival International du Film de  
Tokyo 2015, prix spécial du jury.

Le jeune iranien Hibat est un fervent opposant au régime du Shah. Après un séjour en prison, il rencontre Fereshteh, dont il tombe fou amoureux. Un mariage et un enfant plus tard, le couple doit fuir l'Iran et s'installe en banlieue parisienne, lieu de fort métissage culturel.



## THE BLACK HEN

Min Bahadur Bham, Népal, 2015, 1h30  
VO népalais/ST français. Drame.  
Âge indéterminé (16/16)

**Récompense:** Semaine de la critique de la Mostra  
di Venezia 2015, Federa Award du meilleur film.

Prakash et son ami Kiran vivent dans un village perché dans les montagnes népalaises. Leur projet commun est de récupérer la poule de Prakash, vendue à un habitant du village voisin. De fil en aiguille, les deux garçons passent de la simple bêtise à la décision de partir seuls pour une expédition lointaine.